

| விவரங்கள் தொழில் Profession கேள்வி கேள்விகளை தொழில் வழங்குபவர் Employer கேள்வி கேள்விகளைக் கீழேயிருக்கும் முகவரி Address of the Employer | தகைப்பீர்கள் 1 வைப்பாளர் 1 Depositor 1 | தகைப்பீர்கள் 2 வைப்பாளர் 2 Depositor 2 |
|--|--|--|
| | | |

வட்டை திட்டமில்கீங் நமி கூட்டுக் கணக்கு ஆயின் If it is a Joint Account

වික් අයකු මියගිය විට ගිණුමේ ගේඟය ප්‍රවත්තන ගිණුම් හිමියාට හිමිවනු ඇත.

எங்களில் ஒருவர் இறப்பின் உயிருடன் உள்ள கணக்கு வைப்பானார் கணக்கின் முதிர்வு தொகைக்கு உரித்துடையவராவார்.

In the event of the death of any of us, the surviving account holder will be entitled to the maturity value.

මෙම දේශීරු ප්‍රතිච්චා ගෙන ගෙම සම්බන්ධයෙන් පවත්තා නිසිරිති, වක්‍රීස්පා රෝගුවක් මල/අඩු තිබූව ගෙරුම්ගින් බව මෙයින් සහජික කරන අතර, ප්‍රශ්න්හැව මා / ඇ වෙත දැඩුම් දැක් ගොනාදා, මෙම දේශීරු සම්බන්ධ නිසිරිති හා රෝගුවක් වලට විකාග වීමට සහ ඉඩුරුයේදී කැඳුව යාලුව බැංකුව පහවිනු ලබන නිසිරිති ප්‍රශ්න්හැවටත් ඉන් බැඳු සේවාවන් එකාගු ලෙඛ/වෙම

இக் கணக்கை செய்துபூர்த்தும் விதிமுறைகளை வாரித்து விளங்கிக் கொண்டேன் / கொண்டோம் என்றும் இக்கணக்கு தொடர்பாக வங்கியினால் விதிக்கப்பட விதிமுறைகளுக்கும் நியந்தவைகளுக்கும் கட்டுப்பட்டு இணங்கி ஒழுகவும் வங்கியினால் நேரடியாக அறிவியாதிருப்பிலும் காலத்திற்கு காலம் வங்கியினால் நடைமுறைக்கு கொண்டு வரப்படும் விதிமுறைகளுக்கும் நியந்தவைகளுக்கும் கட்டுப்பட்டு இணங்கி ஒழுகவும் இத்தால் சம்பதிக்கின்றேன் / சம்பதிக்கின்றோம்.

I/We have read and understood the rules and regulations for the conduct of this account and I/We hereby agree to comply with and be bound by the rules and regulations made or imposed by the Bank with regard to this account and which may come into effect and be enforced by the Bank from time to time notwithstanding the fact that such rules and regulations have not been personally notified to me / us.

1^ഒ തെള്ള് പത്ത് കരംഗേ അഫ്‌സിന
1^{ജു}മ് വൈപ്പാണരിൻ കൈബോർപ്പ
Signature of the 1st Depositor

2nd തെളീപ്പ്‌കരാത്ത് അൽസ്സൻ
2^{ശ്രൂ} വൈപ്പാണിൻ കൈമയാപ്പമ്
Signature of the 2nd Depositor

.....

ଦିନ୍ୟ ତିକତି Date

கல்லூரி கோட்டை பல்கலைக் கழகம்
சான்றிதழ் பெறப்பட்டது.
Certificate Received.

1^{ம்} துணைப்பதிகரர்களே அத்தகையால் வெப்பாளரின் கையொப்பம்
Signature of the 1st Depositor

2^{ம்} துணைப்பற்கரர்கள் அத்தன
2^{ஆம்} வைப்பாளரின் கையொப்பம்
Signature of the 2nd Depositor

For office use only

Date of maturity

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | D | M | M | Y | Y | Y | Y |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Amount initially deposited:

Serial No:

Authorized Officer

Manager

ಕೊನ್ನಡೆಸಿ

- 1 මුළුක් තැන්පෙනුවට.....%ක වාර්ෂික පෙළුමක් වෙනත් මෙම පදනම මත මෙම සහතිකය මගින් නිර්පාතක වන ගිණුමේ කළුපිරිමි විවේචනකම ගෙන්නය කර ඇත.
 - 2 කළුපිරිමි දිනයෙන් පසු මෙම සහතිකය මගින් නිර්පාතක වන ගිණුමේ විවේචනකම රඟයේ අනුමත බඩු සහ ගාස්තු වලට යටත්ව නිමිකරු/නිමිකරුවන්ට නිමිලේ.
 - 3 කළුපිරිමි තෙත් මෙම සහතිකය මගින් නිර්පාතක වන ගිණුමේ මූල්‍ය ආපසු ගැනීමට ප්‍රවානර දෙනු නොලැබේ.
 - 4 සහතිකය මගින් නිර්පාතක වන ගිණුම කළුපිරිමිට ප්‍රථම අවසන් තිරිමෙදී කුඩා පිරිමි විවේචනකම අඩු තිරිමට යටත්වේ.
 - 5 සහතිකය මගින් නිර්පාතක වන ගිණුම කළුපිරිමිමේ මූල්‍ය ආපසු ලබා තොගේන් නම් අදාළ මූල්‍ය විස් අවුරුදු ස්ථාවර තැන්පත් ගිණුමකට මාරු කරන අතර, එතැන් පටින් ස්ථාවර තැන්පත ගිණුම් වෙත පෙනු ඇති තිරිති බ්ලෝකැවන්ට වෙත ඇත.

நிபந்தனைகள்

CONDITIONS

1. The maturity value of this account represented by the certificate, has been calculated on the basis that its initial deposit will accrue an interest at the rate of.....% per annum.
 2. The holder/s will be entitled to the proceeds of this account represented by the certificate, after the maturity date subject to government taxes and levies.
 3. Premature withdrawals are not allowed from this account, represented by the certificate.
 4. Premature termination of this account represented by the certificate, will be subjected to a reduction in the Maturity Value.
 5. If the proceeds of the account represented by the certificate, are not claimed by the beneficiary at maturity, it will be transferred to a one year Fixed Deposit Account and thereafter, such deposits will be governed by the rules applicable to Fixed Deposit Accounts.